

MELLEMTEKSTER / INTERTITLES

Ned med Vaabnene! (Holger-Madsen, DK, 1915).
Nordisk Films Kompagni.

Titelbog 7 (NF IX, 9), p. 38-42

Det Danske Filminstitut
/ Danish Film Institute

DET DANSKE FILMINSTITUT
GOTHERSGADE 55
DK-1123 COPENHAGEN K

TEL +45 3374 3400
DFI@DFI.DK
DFI.DK

CVR-NR. 56-85-83-18
EAN-NR. 5798 00 794085

No 1163 Ned med Vaabnene!

Dansk.

1. Ned med Vaabnene!
af Bertha von Suttner.
2. Personerne:
 von Althaus, Greve, Philip Beck.
 Martha } hans Døtre Augusta Blad
 Rosa } fru Fritz-Petersen
 Arno v. Dotzky, Marthas
 første Mand -- Alf Blütecher
 Fr. v. Tilling, Marthas
 anden Mand Olaf Förs
 Knobelauch, Krigsminister -- Carl Lauritzen
 Bresser, Løge -- Fr. Jacobsen
 Konrad von Althaus, Fætter
 til Rosa & Martha Birger v. Lotta-Schönberg.
3. Forfatterinden Bertha v. Suttner.
4. Martha, spillet af fru Augusta Blad.
5. Arno v. Dotzky, Marthas første Mand, Herr Blütecher.
6. Frederik v. Tilling, Marthas anden Mand, Herr Olaf Förs.
7. Greve v. Althaus, spillet af Herr Philip Beck.
8. Rosa og Konrad v. Althaus, fru Fritz-Petersen og
 Herr v. Lotta Schönberg.
9. Slægtens yngste Skud, Marthas Søn, Rudolf, af
 første Ægteskab.
- 9a. Martha's og Arno v. Dotzky's Søn, Rudolf, har
 Fødselsdag.
- 9b. Blandt Fødselsdagsgæsterne er Martha's Fader,
 Greve v. Althaus, hendes Løster Rosa og Fæt-
 teren, Konrad v. Althaus.
- 9c. Marthas Fader, den gamle General, udnævner
 sin Datterens Til Korporal.
- 9d. 8 Dage senere. Krigen er pludselig udbrudt
 og Arno v. Dotzky har faaet Ordre til hurtig
 Afrejse.
- 9e. En Maaned senere. Martha, der i flere Dage
 intet har hørt fra sin Mand, søger Trøst
 hos sin Veninde, Baronesse Lory v. Griestach.
- 9f. (Bred). Kære Lory!
 I al Hast et Par Ord for at meddele Dig,

Forspil

(for en-
kelte Læ-
de)

No 1163 Med med Vaabnene!

Forspil.

- at Din Broder Karl er falden paa Valpladsen ...
- 9g (Bres) Blandt de Faldne lagde jeg endvidere Mærke til den tapre Arno v. Dotzky ...
- 9h. 4 Bar senere. Martha deltager for første Gang efter Mandens Død i en Hoffest, ved hvilken hun træffer Kaptajn Fr. v. Tilling.
- 9i - Gør mig den Tjeneste ved Lejlighed at præsentere mig for Deres Kusine!
- 9j - Paa Valpladsen bad Deres Mand mig om at bringe Dem hans sidste Hilsen, hvis jeg nogensinde traf Dem!
- 9k. Paa den gamle Grev v. Althaus' Gods.
- 9l - Jeg har inviteret Hs. Excell. Krigsministeren, Dr. Bresser og Kaptajn Fr. v. Tilling til en L'hombre.
- 9m - Jeg tager imod hver Tirsdag!
- 9n. Nogle Maaneder senere.
- 9o En Pagt for Livet besegles.
- I Akt!

Før enkelte handlinger

- 10 Nygifte.
10. Martha v. Althaus, Datter af den gamle General, Grev v. Althaus, er anden Gang gift med Kaptajn Fr. v. Tilling. Hendes første Mand, den tapre Officer Arno v. Dotzky, fandt Heltedøden paa Slagmarken.
11. - Maa jeg gaa ud og lege?
12. - Bob og jeg legede Kug. Bob var Tjenden, men jeg sejrede!
13. - Tilgiv at jeg slog Drengen, men jeg taalte ikke at høre hans Barnemund tolke Krigens Grusomhed!
14. Den gamle Doktor Bresser og Krigsminister Knobelauch er Grev v. Althaus' nærmeste Venner.
15. - Ministeriet har i Dag afgivet sit Ultimatum. Krigen kan ventes hver Time!
16. - Jeg kan ikke være med til at raabe Love for Krigen, som bringer Død og Ødelæggelse over Landene!

No 1163

Ned med Vaabnene!

17. (Telegram) Kaptajn v. Tilling har uopholdelig at begive sig til sit Regiment.
18. - Loo mig at telegrafere, saasuart Krisen er overstaaet!
19. Paa Krigsskuepladsen.
20. Fjendens Angreb.
21. Fjenden paa Flugt over Gransen.
22. (Telegram). Krisen overstaaet. Alt vel. Kræfterne tilbageværende.

Bresser.

23. (Breo) og saalænge Fredsunderhandlingerne staar paa, er der erklæret Vaabenstilstand. Det er min faste Beslutning, saasuart jeg er kommen hjem, da at sige om min Afsked. Jeg gaar aldrig i Krig mere.
24. (Breo) Undertegnede Oberst Fr. v. Tilling tillader sig herved underdanigst at ansøge om sin Afsked fra Hæren fra den Dato at regne, da Freden undertegnes.
25. (Breo) J. Smith
Advokat.

Fr. Martha v. Tilling,

Jeg har herved den sorgelige Pligt at meddele Dem, at Bankierfirmaet Lupin & Soumer hos hvem Deres Penge var anbragt, som Følge af Krigen er gaaet fallit, og at Deres Penge maa betragtes som tabt.

Erbødigst
J. Smith.

26. - Under disse Forhold vil jeg ikke opgive min Stilling i Hæren. Jeg vil ikke, at vi skal ligge Din Fader til Byrde!
- II Akt.

27. En Uge senere.

28. (Løbeseddel)

Fredsforhandlingerne bristede.
Krigen genoptages straks.

No 1163

Ned med Vaabnene!

29. (Telegram) Afrejs øjeblikkelig til Grænsen.
Generalkommandoen.
- 29a. Fjenden trænger sejrrig ind over Grænsen
og tilbageerobrer Grænsedistrikterne.
30. Martha, som i lang Tid intet har hørt
fra sin Mand, har i sin Fortvivlelse faaet
det Indfald at rejse ud til Slagmarken
for at opsøge ham.
31. Martha ankommer til Grænsebyen.
- 31a. Tilling anbringes i et Tog, der gaar mod
Hovedstaden.
32. Skæbnes Spil.
33. Den Krigen har gjort hjemløse.
34. Hvor Døden svinger sit Scepter.
35. Paa Vej mod Hovedstaden.
36. Martha vender hjem, træt og modløs.
37. - Han er kommet!
38. Indkvartering.
39. - Jeg har friet til Rosa, og hun har lovet
at blive min Kustru!
40. - Kolerasmitten er fra Slagmarken efter-
haanden naaet hertil. I Dag er 3
Børn døde. Jeg beder om Tilladelse
til at lukke Skolen!
41. Husjomfruen er død. Vi har Kolera-
smitten indenfor Dørene!
42. (Telegram) Kære Dr. Bresser!
Kom saa hurtigt, De kan. Koleraen
har holdt sit Indtog paa Godset.
v. Tilling.
43. En Nat, som synes aldrig at faa Ende.
44. Den gamle Greve overlader ikke til andre at føre
Rosa til det sidste Hvilested.
45. - Hjælp mig med at begrave min Datter!
46. En tung Vandring.
47. - Rosa er død!
48. - Martha, jeg mener nu ligesom Du:
- Ned med Vaabnene!

No 1163

Ned med Vaabnene!

Tysk

Die Waffen nieder!

Die Waffen nieder. (Berlin) (Nyg Tidsskrift, mædt 25/11 18)

Fransk

Bas les Armes!

Engelsk

Lay down your arms!

Svensk

Ned med vapnen!

Spansk

Abajo las armas!

Port-isk

Abaixo as armas!

Italiensk

La guerra!

Hollandsk

De wapens neergelegd.